



**PÁSZTÓ VÁROS POLGÁRMESTERE**

✉ 3060 PÁSZTÓ, KÖLCSEY F. U. 35.

☎ (06-32) \*460-753 ; \*460-155/113

FAX: (06-32) 460-918

---

**Szám: 1- 106 /2010.**

**Javaslat**

**Pásztó Város Önkormányzata**

**2010. évi költségvetési rendelet**

**3. sz. módosítása**

**Készült: Pásztó Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2010. július -i rendkívüli ülésére**

**Előterjesztő: Sisák Imre polgármester**

**Megtárgyalja: Az önkormányzat Pénzügyi Bizottsága, Településfejlesztési Bizottsága**

**Előkészítette: Dr. Tasi Borbála c. főjegyző irányításával a Polgármesteri Hivatal Városgazdálkodási Osztálya**

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

A 2010. évi költségvetési rendeletet harmadik alkalommal indokolt módosítani az év során keletkezett finanszírozási problémák miatt. Ennek célja, hogy a költségvetési rendelet kiadási és bevételi főösszegének módosítása nélkül, az év közben keletkezett átmeneti likviditási problémát kezelje az önkormányzat intézménye, a Margit Kórháztól, az intézmény saját – átmenetileg szabad - pénzeszközeinek igénybevételével.

Pásztó Város Önkormányzat gazdálkodásában előre prognosztizálható volt, hogy elsősorban az iparüzési adóbevételek visszaesése, valamint a folyamatban lévő nagy projektek előfinanszírozása, a számlákhoz kapcsolódó nagy összegű fordított ÁFA befizetése / megelőlegezése/ miatt fizetési nehézségek várhatók.

Tekintettel arra, hogy a Margit Kórház finanszírozási helyzete a saját bevételek jelentős mértékének köszönhetően is stabil, kiegyensúlyozott, számításba vettük közösen azt a lehetőséget, hogy az önkormányzati követelések megtérüléséig a Margit Kórház gazdálkodási biztonságának megzavarása nélkül kölcsönt kérünk.

Az aktív kórházi ellátást kiváltó járó beteg szakrendelő első számláját a vállalkozó benyújtotta, melynek fordított ÁFA-ja 16 millió forint, amit az önkormányzatnak kell megfizetnie. Erre előleget a lehető legkorábban igényeltünk a közreműködő szervezettől, mely az ÁFA többlettel kombinálva szerződésmódosítást igényel. Szintén be kellett fizetnünk a Hunyadi út építés 16,5 millió Ft-os fordított ÁFA-ját, amit majd utófinanszírozás keretében térítenek meg várhatóan 60 nap múlva.

Minderre tekintettel kértem a Margit Kórház Igazgatóját, hogy Pásztó Város Önkormányzat részére a Margit Kórház költségvetésében tervezett saját bevételek terhére biztosítson 20 millió forint átmeneti kölcsönt 2010. szeptember 15-i visszafizetési időponttal. Ezen időponttal az önkormányzat részére több mint 100 millió forint iparüzési adóbevétel folyik be, mely biztosítékot nyújt az összeg határidőbeli visszautalására.

Minden biztosíték meg van arra, hogy a folyamatban lévő támogatási szerződések/ Kistérségi Központ rehabilitációja, Járó beteg szakrendelő szerződésmódosítása/ is rendeződnek és ennek terhére kiutalandó - az önkormányzat által már megelőlegezett - összegek megtérülnek és így az önkormányzat gazdálkodási biztonsága helyreáll.

Természetesen önkormányzatunk kamatot fizet a kórház által biztosított pénzért, melynek mértéke több mint a kórház által jelenleg betétben elérhető kamat, de kevesebb, mint az önkormányzat által felvett folyószámlahitel kamata. /javasolt 6,2 %, tekintettel arra, hogy a kórház 4,2 % kamatot kap a betétért, az önkormányzat pedig 6,65% kamatot fizet a folyószámla hitelért./

**Pásztó Város Önkormányzat**  
**Képviselő-testülete**  
**.../2010./VI.23./rendelete**  
**13/2010./VI. 18./ önkormányzati rendelettel,**  
**7/2010.IV.30./rendelettel módosított**  
**a város 2010.évi költségvetéséről szóló**  
**3/2010. (II.15.)**  
**önkormányzati rendelet módosításáról.**

Pásztó Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló módosított 1990.évi LXXV. tv. 16. §. (1) bekezdése, továbbá az Államháztartásról szóló többször módosított 1992.évi XXXVIII. törvény 65.§-a, valamint annak végrehajtására kiadott rendeletek alapján Pásztó Városi Önkormányzat Képviselő-testülete /továbbiakban: önkormányzat / a 13/2010./VI. 18./ önkormányzati rendelettel, a 7/2010.IV.30./rendelettel módosított **a város 2010.évi költségvetéséről szóló 3/2010./II.15./ önkormányzati rendelet/továbbiakban:/R/ módosításáról** az alábbi rendeletet alkotja:

- 1.§ A /R/ 10. §./1./ bekezdés az alábbi i/ ponttal egészül ki.:
- „ i/ Amennyiben az e § /1/ bekezdés a/, b/,c/,d/, pont nem vezet eredményre a költségvetési rendelet kiadási és bevételi főösszegének módosítása nélkül, az év közben keletkezett átmeneti likviditási probléma kezeléséhez az önkormányzat intézménye, a Margit Kórháztól, az intézmény saját – átmenetileg szabad - pénzeszközeinek igénybevitelével, megállapodás alapján 6,2% kamat fizetése mellett legfeljebb 20 millió Ft-ot átmenetileg igénybe vegyen a csatolt megállapodás tervezet felhasználásával.

Ez a rendelet 2010. július 26-án lép hatályba.

Pásztó, 2010. július 21.

Sisák Imre  
Polgármester

Dr. Tasi Borbála  
címetes főjegyző

## SZERZŐDÉS

Amely létrejött Margit Kórház Pásztó / 3060 Pásztó Semmelweis u. 15-17. /  
továbbiakban: Kórház, valamint Pásztó Város Önkormányzata / 3060 Pásztó Kölcsey  
F. u. 35. / továbbiakban: Önkormányzat között az alábbi feltételekkel:

1. Kórház saját bevételei terhére szabad pénzeszközeiből átenged Önkormányzatnak 20.000.000 Ft, azaz Húsz millió forint bankszámla pénzt 2010. július 21.-i fordulónappal.
2. A Kórház a fenti összeget az Önkormányzat OTP Banknál vezetett 11741024-15450827-00000000 számú számlájára utalja, teljesíti.
3. Felek kikötik, hogy Önkormányzat támogatást nyújt / kamatot fizet / Kórháznak. A teljesítés a Kórház OTP Bank 11741024-15450061-00000000 számú számlájára történik.
4. A kamat mértéke: évi 6,2 % , OTP treasury irányadó kamatlába.
5. A kölcsön lejárat: 2010. szeptember 15.-e.
6. Kamatszámítási idő: 57 nap.
7. Biztosítéki rendszer: Nem fizetés esetén az önkormányzathoz befolyó iparüzési adó szükséges mértékű átengedése.
8. Az ügylet a kölcsönösen előnyös pénzügyi pozíció kihasználására kötött. Felek kijelentik, hogy esetleges vitás ügyeket egymás között, az egyenlőség biztosításával rendezik.

Pásztó, 2010. július 20.

Dombos Jenő  
gazdasági ig.

Kórház

Dr. Boczek Tibor  
igazgató főorvos

Kórház

Sisák Imre  
pogármester

Önkormányzat

Dr. Tasi Borbála  
címzetes főjegyző

Önkormányzat

**Záradék: A rendelet kihirdetésének napja 2010. június 18.**

Sisák Imre  
Polgármester

Dr. Tasi Borbála  
címmzetes főjegyző